

# Inf' Oloron

Le magazine municipal d'Oloron Sainte-Marie

Hiver 2023 | n° 28

## FORÊT : UN PLAN D'AMÉNAGEMENT POUR 20 ANS p. 8 et 9

Bonne année  
2023



**Bilan, projets...  
L'interview du  
Maire**  
PAGES 4-5

**Sobriété énergétique :  
les mesures à Oloron**  
PAGES 17 À 20

**Les coups de cœur  
du service culture !**  
PAGES 24-25





Informatique  
**VENTE - RÉPARATIONS**

Fournitures  
**BUREAU - SCOLAIRES**

Votre magasin

05 59 39 04 55

13, Bd de l'Aragon, 64400 Oloron

Vos commandes

[clamongesse@actuelburo.fr](mailto:clamongesse@actuelburo.fr)

**ENTREPRENEURS, COMMERÇANTS, ARTISANS :  
PRÉPAREZ VOTRE ANNONCE DANS INF'OLORON !**

La Ville dispose désormais de sa régie publicitaire. Avec des tarifs plus intéressants (jusqu'à 40% moins chers), un interlocuteur direct en mairie, et l'assurance que votre contribution aura une utilité 100% oloronaise sans intermédiaire, communiquez dans nos colonnes !  
*Renseignements auprès du service communication au 05 59 39 99 99*

**SOMMAIRE**

- 3. Revitalisation
- 4. L'interview du Maire
- 6. Vam !
- 8. Biodiversité
- 10. Travaux
- 12. Jéliote
- 13. Du côté de la CCHB
- 14. Social | Solidarité
- 16. Sport
- 17. Dossier Sobriété
- 21. Ça s'est passé à Oloron...
- 24. Culture
- 26. Jeunesse
- 28. Associations
- 29. Enfance
- 30. Vos commerçants et artisans
- 32. À votre service
- 34. Patrimoine
- 35. Tribunes d'expression
- 36. Votre carte de vœux



Retrouvez le magazine en ligne sur le site Internet : [www.oloron-ste-marie.fr](http://www.oloron-ste-marie.fr)

Suivez Oloron Sainte-Marie sur :



Téléchargez gratuitement l'application sur l'AppStore ou le PlayStore !

**Directeur de la publication :** Bernard Uthurry  
**Rédacteur en chef :** Laurent Paris  
**Crédits photos :** Mairie d'Oloron Sainte-Marie sauf Thierry GOUIRRIEC (photos élu.e.s), Mariette MARTY (p.3), SOLIHA (p.7), Joseph HOURAT (p.11), Compagnie Rasposo - Oraison - Ryo Ichii (p.12), Vincent LATAILLADE (p.12, 23, 26), Frères Pablof (p.12), CCHB (p.12), DR (p.14), Collectif POUR (p.15), Clément HERBAUX (p.17, 18-19, 21, 23, 24, ainsi que la carte de vœux).  
**Rédaction, conception, réalisation :** Sylvie Casenave, Sylvia Corno, Lola Baleix. Parution janvier 2023  
**Impression :** imprimerie Charont 7500 exemplaires sur papier PEFC  
Dépôt légal à parution ISSN 2494-4092  
**Distribution :** ESAT Saint-Pée



**Hôtel de Ville**

2 Place Georges Clemenceau  
CS 30138  
64404 Oloron Sainte-Marie  
cedex  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30  
Tél : 05 59 39 99 99  
[accueil@oloron-ste-marie.fr](mailto:accueil@oloron-ste-marie.fr)  
[www.oloron-ste-marie.fr](http://www.oloron-ste-marie.fr)



**2023 : ANNÉE DE CHANGEMENT**  
pour la rue Louis Barthou !

*Pendant les mois à venir, la rue Louis Barthou va se métamorphoser. Cela passera certes par des travaux et une fermeture à la circulation, mais le résultat attendu compensera sans doute ces désagréments. Voici le calendrier prévisionnel, car le définitif ne sera connu qu'une fois les entreprises retenues. Les travaux de réfection s'effectueront en deux phases, d'abord la partie basse de la rue du pont de la place de Jaca jusqu'au bâtiment Rouso, de mai à août ; puis la partie haute de Rouso jusqu'au carrefour de la rue Dalmais, d'août à novembre. **La rue restera accessible aux piétons en permanence.***



*La déconstruction de l'immeuble Rouso au profit d'une esplanade offrant un panorama sur le gave d'Aspe sera incontestablement le point fort de la transformation de la rue. Les ateliers de concertation citoyenne menés à ce sujet ont projeté de futures vocations pour ce lieu :*

**espace de convivialité et de rencontre, avec du mobilier urbain adapté, jeux pour enfants, verdure, et vocation culturelle (cinéma de plein air, cultures urbaines).**



## "L'urgence sociale, économique et écologique reste notre boussole"

### QUEL EST VOTRE MEILLEUR SOUVENIR DE 2022 ?

« Dans mon engagement pour la ville, il y en a eu beaucoup ; il est difficile d'en isoler un seul. La présence dans l'espace public est un vrai bonheur et l'occasion d'apprendre en quelques heures beaucoup plus que dans un bureau ! J'ai adoré les Quartiers d'été, leur diversité, la bonne humeur, la simplicité. J'ai aussi en tête autour de nos projets, le consensus stimulant de tous nos partenaires, de l'État, du Département, de la Région et de la population. Le programme "Petites villes de Demain" dans lequel nous nous sommes inscrits en est un exemple. »

### DES MAUVAIS SOUVENIRS ?

« Oui, la perte d'êtres chers comme celle de Jean-Maurice Cabannes qui nous a quittés, qui nous manque beaucoup. Et que j'entends nous dire "ne perdez pas de temps, vivez !" ».

### QUEL BILAN FAITES-VOUS DE L'ANNÉE 2022 ?

« Qui peut dire que 2022 ne fut pas une année chahutée ? Entre les rebonds de la crise sanitaire, une guerre en Europe qui percute l'économie mondiale et l'envol des coûts énergétiques... L'avenir est assez indéchiffrable. Notre manière d'être au monde en sera transformée, nécessairement, pour ne plus surconsommer notre planète. Je retiens néanmoins que notre feuille de route municipale se déroule dans la concertation. Les projets d'Oloron Sainte-Marie avancent : requalification de la rue Louis Barthou et de la rue Révol, réaménagement de l'ancien bâtiment Remazeilles, poursuite du plan d'économies d'énergies, **aide aux plus fragiles**, etc. Demain nous appartient. »

### JUSTEMENT, QU'EN EST-IL DES PROJETS PHARES COMME LA RUE LOUIS BARTHOU LA RUE RÉVOL, LA SALLE PALAS, LA FRICHE...

« La rue Louis Barthou devrait être livrée avant la fin 2023, réhabilitée, embellie, propice à la déambulation et aux circulations apaisées, avec un beau belvédère qui surplombera le gave d'Aspe en lieu et place des anciennes Galeries qui seront déconstruites au printemps. »

Dans le même esprit, la requalification de la rue Révol sera mise en œuvre cette année.

Du côté de la friche entre le gave d'Aspe et le jardin public, 2023 permettra de choisir l'équipe d'architectes et de lancer les opérations d'un chantier d'envergure prévu en 2024.

À la salle Palas, fermée depuis deux ans, la poutre défailante a été remplacée. Nous avons choisi d'aller

plus loin et de moderniser cet équipement. Le chantier rencontre comme beaucoup d'autres des aléas d'approvisionnement et de coûts. **Il sera adapté aux négociations en cours et aux fluctuations du marché.**

Ces quatre chantiers d'envergure n'altèrent pas à ce jour les investissements plus classiques et indispensables dans le domaine de la voirie, des écoles, des espaces publics, de l'eau, de l'assainissement... »

### QUELLES SONT LES LIGNES DIRECTRICES DE LA FEUILLE DE ROUTE QUE VOUS AVEZ ÉVOQUÉES ? SUBISSENT-ELLES LES ALÉAS DONT VOUS PARLEZ ?

« Nous gardons le cap. Même si ces aléas peuvent avoir une incidence sur les calendriers. Vivre sereinement à Oloron, y harmoniser les différents modes de déplacement, reconquérir l'habitat dégradé pour le plaisir de vivre en ville et dans nos quartiers ruraux, cultiver l'image d'une ville qui doit honorer son rôle de centralité... l'urgence sociale économique et écologique reste notre boussole. Nous voulons plus que jamais agir avec la population. »

### PAR EXEMPLE ?

« Par-delà les comités de quartier qui se réunissent très souvent, par-delà la démocratie participative et les budgets participatifs, nous impliquons les Oloronaises et les Oloronais pour tous les projets qui changent la ville : la Friche, les aménagements urbains, la circulation, l'animation... »

Mais aussi avec les groupes sociaux professionnels, dans un échange permanent que les événements sanitaires ont un peu ralenti : les agriculteurs, les artisans et commerçants, les jeunes, les anciens. **C'est sans doute la dimension la plus importante et la plus riche des relations entre les élu.e.s et la population.** »

### LES FRANÇAIS SE DISENT TRÈS PRÉOCCUPÉS EN RAISON DES DIFFICULTÉS DE L'HÔPITAL ET DE LA RARETÉ DES MÉDECINS. QU'EN EST-IL ICI À OLORON ET DANS LE HAUT-BÉARN ?

« C'est un problème national. Oloron Sainte-Marie et le Haut-Béarn n'échappent pas à la menace d'une offre de soins dégradée. »

Le Centre Hospitalier qui vient de faire l'objet d'un important chantier de modernisation a du mal à maintenir la permanence des urgences. Par ailleurs, près de 3000 de nos concitoyen.ne.s du territoire n'ont pas de médecin attitré. Pour répondre aux pratiques

"nous avons la chance de vivre dans un espace privilégié"

de soins actuelles, fondées sur une approche plus collaborative du parcours de soins, pour renforcer l'attractivité du Haut-Béarn vis-à-vis des jeunes professionnel.le.s, un projet de maison de santé est en cours à Oloron Sainte-Marie. »

### À QUEL ENDROIT SERA IMPLANTÉ CE BÂTIMENT ? COMMENT SERA-T-IL FINANCÉ ?

« Plusieurs sites ont été examinés par les professionnel.le.s de santé et par les élus du territoire. Chacun avec ses avantages et ses inconvénients. C'est du côté de la ferme Borderouge que le projet se précise. Quant à son financement, il relève de subventions de l'État, du Département, de la Région, de l'Europe. Et des professionnel.le.s eux-mêmes dont les loyers permettront de rembourser l'emprunt contracté par la Communauté des Communes. C'est un projet dont le financement avoisine les 4 millions d'euros. »

### QUELLE EST LA PLUS FORTE LEÇON DE VIE QUE VOUS AVEZ APPRIS CETTE ANNÉE AU CONTACT DES OLORONAISES ET DES OLORONAISES ?

« Il y en a beaucoup. Mais je conserve la dernière ; je l'ai prise en plein cœur ces derniers jours. Elle m'a été donnée par une jeune femme d'Oloron Sainte-Marie, réfugiée politique africaine. Elle s'appelle Melat et je vous laisse le soin d'aller trouver son témoignage en tapant "Melat Oloron Sainte-Marie" sur vos moteurs de recherche. C'est une extraordinaire leçon de vie et d'espoir ! »

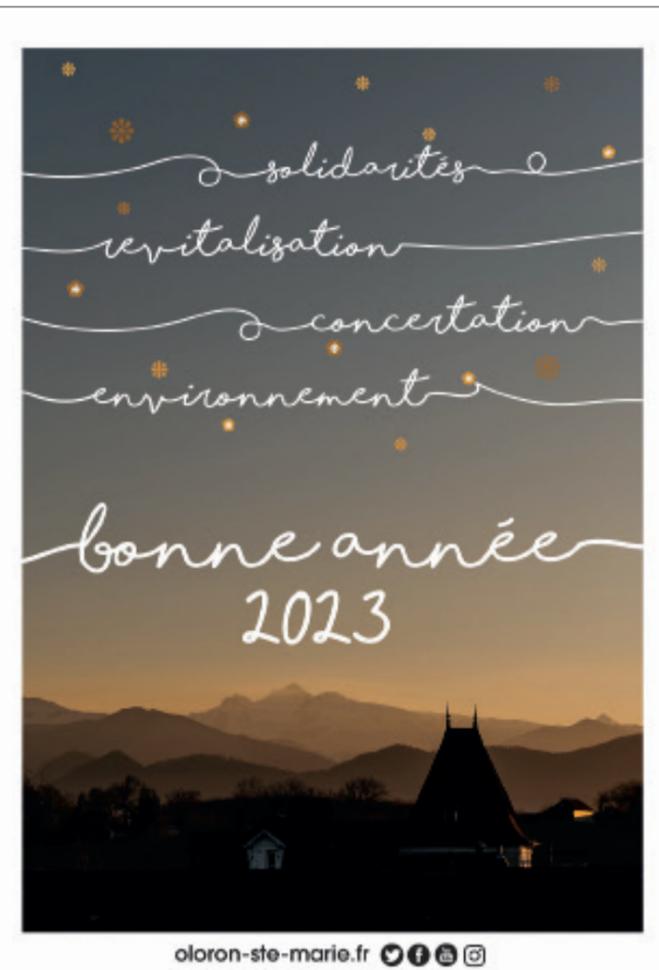
### QUEL MESSAGE DE VŒUX SOUHAITEZ-VOUS FORMULER AUX OLORONAISES ET AUX OLORONAISES POUR 2023 ?

« Je veux leur dire que tout le conseil municipal et les équipes de la commune sont à la tâche et font de leur mieux pour l'avenir d'Oloron Sainte-Marie. Je veux leur faire partager ma conviction que nous avons la chance de vivre dans un espace privilégié. »

**Bernard UTHURRY**

Maire d'Oloron Sainte-Marie  
Président de la Communauté  
de Communes du Haut-Béarn

Conseiller régional de Nouvelle-Aquitaine



" Bonne année à chacune et chacun d'entre vous. Que 2023 vous permette de vous épanouir et de faire de belles rencontres "

»é

## La Friche : recrutement des porteurs de projets

L'appel à projets va bientôt être lancé auprès des professionnels qui souhaitent investir la Friche en rénovation.

La Friche, rappelons-le, fait l'objet d'un ambitieux programme de réhabilitation pour en faire un espace de convivialité et de rencontre en centre-ville. Comme présenté dans notre précédente édition en octobre, trois pôles sont prévus : pôle guinguette, pôle économique et pôle initiative. Pour faire vivre ces pôles, la mairie recherche donc des professionnels, notamment un restaurateur/trice, une structure pour animer l'espace skate, ainsi que des personnes qui pourront se partager des espaces temporaires sur les deux kiosques de restauration, les échoppes artistiques, l'espace bricolage/réparation, le fab-lab, l'espace coworking, etc. Ce recrutement aura lieu de fin janvier à fin février. Ainsi, début avril, les porteurs/euses de projets retenus pourront travailler le dossier avec l'architecte afin de définir collégialement un avant-projet sommaire puis un avant-projet définitif.

**Retrouvez tout le projet de La Friche sur [www.oloron-ste-marie.fr](http://www.oloron-ste-marie.fr) > Vie municipale > Les projets en cours !**

## Le Haut-Béarn signe la 1<sup>ère</sup> ORT du 64 !

Le 9 juillet 2021 se tenait le premier comité de projet du programme "Petites villes de demain" (PVD), mis en place par l'État, sur le site Remazeilles à Oloron Sainte-Marie. Les co-lauréats du programme, à savoir la Ville d'Oloron Sainte-Marie et la Communauté de Communes du Haut-Béarn (CCHB) s'étaient alors engagées à aboutir à une convention d'ORT (Opération de Revitalisation du Territoire) sous un délai de 18 mois à compter de la signature de la convention d'adhésion à PVD, qui avait eu lieu le 25 mars 2021.

L'Opération de Revitalisation du Territoire (ORT) est un outil contractuel proposé par l'État pour lutter contre la dévitalisation urbaine. Elle permet de poser un projet global, cohérent et systémique sur le centre-ville, sur une durée minimale de 5 ans. L'habitat est une thématique prioritaire.

L'ORT comporte des effets juridiques (mesures fiscales, procédures facilitées, dispositifs spécifiques...) visant à faciliter l'investissement et la rénovation dans l'ancien, l'implantation de commerces en centre-ville...

Les réunions de rédaction de la convention d'ORT avaient également servi à mûrir les premières actions concrètes et les projets que recouvre le programme PVD : Remazeilles, la rue Louis Barthou, l'immeuble Rousso, la rue de Révol, le projet MARQ, le projet de réseau de chaleur.

**Le 14 novembre 2022 marque le jour de la signature officielle de cette ORT** qui s'accompagne, concrètement, d'un plan d'actions avec l'inscription des recettes attendues correspondantes. **Avec, pour le territoire du Haut-Béarn, la fierté d'être la première des "Petites Villes de demain" des Pyrénées-Atlantiques à signer cette convention.**

**C'est aussi une démarche de confiance en l'avenir. Une façon de montrer que malgré le contexte social, économique, énergétique, écologique défavorable dont les collectivités locales ont parfaitement conscience, l'ORT peut être un outil pour innover, devenir plus sobre et poursuivre les projets nécessaires au développement local.**



## Rue Révol : expérimentons le sens unique

Le projet de requalification de la rue Révol est toujours en cours de concertation. En attendant de décider de son futur plan d'aménagement, une expérimentation de sens unique montant aura lieu prochainement et devrait se poursuivre jusqu'au lancement des travaux.

Ce sens unique modifiera le plan de circulation du quartier. Ainsi, les véhicules en provenance de Bidos et qui n'auraient pas emprunté la rocade seront invités, s'ils doivent se rendre en centre-ville, à passer par l'avenue Saint-Cricq. Pour les véhicules qui arrivent de l'ouest (Barétous, etc.) et partent en direction de Pau, il sera conseillé d'emprunter la rocade.



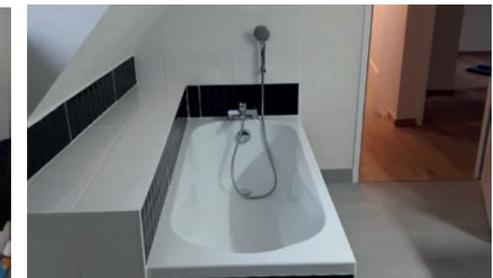
### OPAH-RU : encore deux ans pour profiter des aides

Propriétaires bailleurs ou occupants, si vous envisagez des travaux dans votre logement, des aides significatives peuvent vous être accordées. Renseignez-vous !

L'OPAH-RU (Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat - Renouvellement Urbain) est un programme de cumul d'aides directes ou indirectes qui s'adresse aux propriétaires privé.e.s. Il concerne les propriétaires occupants modestes pour des travaux lourds sur les logements dégradés, les travaux d'économie d'énergie et les travaux d'adaptation au handicap. Il concerne aussi les bailleurs, sous conditions de location, pour le même type de travaux, avec en plus des possibilités de défiscalisation. Par exemple, pour des travaux de rénovation de 45 000 € comprenant isolation, chauffage, électricité, plomberie et sanitaires, pour un propriétaire occupant très modeste, **l'aide cumulée atteint 28 825 €, soit un reste à charge de 16 175 € c'est-à-dire environ un tiers du montant.**

Autre exemple pour une rénovation lourde de 5 logements pour un propriétaire bailleur, des travaux de 230 000 € seront subventionnés à hauteur de 131 069 € soit un reste à charge de 98 131 €.

**L'OPAH-RU existe à Oloron Sainte-Marie depuis 2019 et s'achèvera en 2024. Renseignez-vous lors de la permanence sans rdv, chaque vendredi de 10h à 12h, auprès de Soliha. Une visite à domicile sera prévue pour définir votre projet.**



Un avant/après significatif... Voici l'exemple de la salle de bains et d'une cuisine d'un logement locatif rénové à Oloron Sainte-Marie.





## Forêt : un plan d'aménagement pour 2023-2042

Au terme de plusieurs mois de co-construction avec tous les partenaires concernés, la forêt d'Oloron Sainte-Marie dispose enfin de son plan d'aménagement qui va régir ses besoins pendant 20 ans. Ce plan concilie trois enjeux très différents : l'exploitation du bois, la préservation de la biodiversité et l'accueil du public.

Ce plan se veut vertueux sur le plan environnemental. Il intègre des zones protégées, des marquages de protection sur des arbres, des plantations, un suivi dynamique des espèces protégées, etc. Son ambition est telle que le projet a été repéré par le WWF (le Fonds mondial pour la Nature), grâce à l'intermédiaire du CEN (Conservatoire des espaces naturels).

Le plan d'aménagement 2023-2042 prévoit en effet de préserver les vieilles forêts en classant 64 ha en îlots de sénescence (c'est-à-dire où on laisse l'arbre suivre son cycle de vie complet jusqu'à décomposition totale) ; d'identifier des zones de protection sur les ripisylves\* pour préserver des espèces comme le desman ou le calotriton ; et de réduire l'exploitation sur 21 ha où a été repérée une mousse protégée, le dicrane vert.

**Le plan 2023-2042 est vertueux aussi sur le plan de la production de bois.** Il prévoit un recours plus systématique à la futaie irrégulière (coupe sélective et non plus coupe rase d'une parcelle). Cette exploitation plus respectueuse pourra être mise en valeur via le projet de réseau de chaleur urbain ou, pourquoi pas, pour une utilisation locale et frugale dans le cadre de l'aménagement intérieur de la Friche en centre-ville.

\*Ripisylve : terme désignant l'ensemble des formations végétales présentes sur les bords de cours d'eau.



Brigitte **ROSSI**  
Adjointe en charge de  
l'urbanisme  
et l'aménagement durable

« Un engagement pour une gestion raisonnée de la forêt, pour autoriser la résilience naturelle des milieux »

Via une convention,  
**le WWF s'engage à « défrayer la mairie pour les pertes de récoltes liées à la préservation des écosystèmes forestiers ».**

## 3 ENJEUX

### BIODIVERSITÉ

Au cours des 20 ans à venir, une attention particulière sera portée à la préservation de la biodiversité. 1/4 de la surface sera préservé de toute intervention à long terme, dont 107 ha de vieilles forêts identifiées dont les gros îlots sont situés au Bager.

Les bordures des cours d'eau du massif du Bager bénéficieront d'une attention particulière avec la mise en place de bandes de protection de part et d'autre des rivières Natura 2000 ou présentant des enjeux.

2/3 de la surface en sylviculture bénéficieront d'un traitement en futaie irrégulière, ce qui signifie un prélèvement sélectif.

L'adoption de ce mode de sylviculture permettra de préserver le dicrane vert, mousse à forte valeur patrimoniale. La mise en place de la trame d'arbres à haute valeur biologique, déjà engagée au cours de l'aménagement passé, sera poursuivie.

### ACCUEIL DU PUBLIC

Les équipements d'accueil (panneaux d'information, itinéraires, mobilier) seront développés.

Sur le massif du Bager, seront préservés, chaque fois que possible, les arbres les plus remarquables le long des principaux sentiers de randonnée et voies de communication dans le cadre d'un projet d'ensemble boisé remarquable.

### FONCTION DE PRODUCTION

Environ 5000 m<sup>3</sup> de bois seront récoltés en moyenne chaque année, soit une baisse envisagée du niveau de récolte, pour répondre aux enjeux écologiques et sociaux.

102 ha sont à régénérer au sein du groupe de futaie régulière.

Dans le groupe de futaie irrégulière, des travaux sylvicoles seront mis en œuvre au profit de la régénération afin d'assurer le renouvellement continu de ces peuplements.

Dans le cadre d'un programme scientifique et d'étude lié à l'adaptation des arbres au réchauffement climatique; de petites parcelles expérimentales seront installées.

La desserte bénéficiera d'un bon niveau d'entretien et de remise aux normes afin de permettre l'exploitation du bois dans de bonnes conditions.



## La forêt oloronaise en chiffres

• 2474 ha sur 8 cantons

• 60 % de hêtres, 15 % de chênes de pays, 6 % de chênes rouges, 1 % de tulipiers, 6 % d'autres feuillus, 1 % de cyprés, 10 % de sapins pectinés et 1 % d'autres résineux

• À terme avec le plan 2023-2042 : 1215 ha en futaie irrégulière (méthode sélective), 636 ha en régulier, 452 ha en libre évolution, 165 ha d'îlots de sénescence (cycle de vie de l'arbre complet jusqu'à décomposition totale), 7 ha hors sylviculture

## Peau neuve pour l'accès au **Parcours santé**

À l'initiative du comité de quartier et suite à une visite sur site avec les habitant.e.s technicien.nes et élu.e.s, le service voirie a refait la descente d'accès au Parcours santé. Rappelez-vous : la voie était étroite avec des accotements herbeux et dégradés rendant la circulation à double sens difficile.

Les agents ont créé un busage souterrain pour accompagner les eaux pluviales et ont élargi la voie qui dispose désormais d'abords nets et propres.

Le revêtement bitumineux final sera réalisé en début d'année. Par conséquent et pour des raisons de sécurité, cette voie d'accès au parcours santé reste fermée dans l'attente. Cependant le parcours santé reste bien sûr accessible, par le chemin de la Saligue (2<sup>ème</sup> accès).



En attendant la remise en service, l'accès principal est fermé.



La nouvelle voie, plus large, permettra désormais de se croiser avec plus de facilité... et de sécurité.



Le service voirie est à l'œuvre par tous les temps. Un métier qui allie technicité, débrouillardise... mais aussi un sens de la communication, pour répondre aux administrés qui se questionnent sur les travaux menés.



## Gros travaux d'étanchéité au pont Sainte-Claire

En ce début d'année, le pont Sainte-Claire, qui enjambe le gave entre le tribunal et le Jardin Public, devra être fermé à la circulation pendant trois semaines. Ce sera le temps nécessaire pour refaire entièrement l'étanchéité de la chaussée et des trottoirs, puis de mettre en œuvre un revêtement neuf. Des défauts d'étanchéité avaient été constatés, qui pourraient être dommageables dans le temps : n'oublions pas que malgré son aspect actuel, ce pont est une structure Eiffel en métal et est donc sensible à la corrosion.



### L'église de Soeix inaugurée après rénovation

Les peintures, notamment ce magnifique ciel étoilé, sont l'œuvre des artistes Jeff Claver et son fils.

Après un mariage au début des années 2000, l'église de Soeix, dédiée à Sainte-Lucie, avait été fermée. Il y a une douzaine d'années, la paroisse constituait un calendrier de messes bilingues en béarnais et sur la demande de quelques paroissien.ne.s, l'église de Soeix fut incluse dans le programme. C'était sans connaître son état ! Une surveillance visuelle extérieure est mise en place. En 2017, après une messe, une partie du plafond s'écroule : c'en est trop et quelques passionné.e.s montent une association afin de convaincre les pouvoirs publics d'y lancer des travaux de rénovation.

C'est désormais chose faite. Une première phase de travaux a permis de rénover la toiture (reprises de charpente, changement des ardoises). Une deuxième phase s'est concentrée sur les gros travaux intérieurs (crépiçage des murs, réfection du sol, mise aux normes électrique). Enfin, dernièrement, la troisième phase de travaux lui a rendu son lustre et ses couleurs : faux marbre, reprise de la voûte et des corniches, décorations et réparations diverses.

L'inauguration de l'église rénovée a eu lieu en décembre. Une visite a été proposée aux habitant.e.s et artisans. Puis, les fidèles se sont réuni.e.s pour une messe. Enfin, le Maire Bernard Uthurry et le président de l'association "Sauvegarde de l'église de Soeix" Joseph Hourat ont inauguré la rénovation.

### Aux côtés de la commune, **l'État a financé 30 % des travaux**

via la DETR (Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux) et l'association "Sauvegarde de l'église de Soeix" a collecté des fonds par deux fois, à hauteur de 6500 € puis 5060 €.



Une messe est désormais célébrée à Sainte-Lucie une fois par mois.



L'inauguration a donné l'occasion de remercier les partenaires.

## Jéliote : une saison **au-devant des publics**



### Un tarif social pour une meilleure accessibilité

C'est le résultat d'une convention entre le Centre Communal d'Action Sociale et l'Espace Jéliote : depuis septembre, un tarif social a été créé et permet d'assister à chaque spectacle de la saison pour 5 €. Il s'adresse aux bénéficiaires de la Complémentaire Santé Solidaire ou des minimas sociaux. Les Oloronais.e.s peuvent d'ailleurs montrer la nouvelle carte loisirs, délivrée par le CCAS, comme justificatif. « Notre objectif est de soutenir du mieux possible les personnes qui sont déjà pénalisées par des difficultés financières et qui n'ont pas les moyens de venir au théâtre, raconte Jackie Challa, directrice de l'Espace Jéliote. Notre théâtre se doit d'être ouvert à tous. »

### Toko, la marionnette mascotte de Jéliote, chemine à la rencontre des Oloronais.es

Vous l'avez peut-être déjà croisée : Toko, la toute première locataire du Centre national de la marionnette, sillonne Oloron avec une grande envie de rencontrer les humains. Depuis son arrivée, en plus d'accueillir les spectateurs et les artistes à Jéliote, la marionnette s'est rendue au Centre social, au marché, aux fêtes de la Saint-Grat, au Mur d'escalade... « Sa présence permet de créer de nouvelles formes de rencontre dans l'espace public, chaleureuses et étonnantes, témoigne Jackie. Quelque part, Toko est une ambassadrice pour Jéliote, mais attention : elle développe aussi sa personnalité propre et on sent qu'elle a de grands projets en tête... »



Suivez Toko sur son compte Instagram : @unemarionnetteoloron et sur le blog de l'Espace Jéliote.



### Les Frères Pablob : deux artistes en résidence sur le territoire

Artistes soutenus par l'Espace Jéliote, Les Frères Pablob ont débuté un nouveau cycle de créations autour de l'habitat. En Haut-Béarn, ces deux Bretons ont commencé en novembre à rencontrer des associations, des lieux de vie, des structures sociales, pour collecter des paroles et des témoignages sur ce thème. Ils reviendront en février pour quinze jours.

Si vous souhaitez les inviter chez vous autour d'un café ou de crêpes (béarnaises si possible), ça les intéresse vivement :

mediation.jeliote@hautbearn.fr ou 05 59 39 97 71.

Vous pourrez comme ça apporter votre pierre à l'édifice d'une création participative au long cours.

## Villa Bedat "Migrations du vivant"

Pour sa dernière période consacrée aux mouvements, la Villa Bedat propose une nouvelle programmation jusqu'au 4 février 2023 intitulée "Migrations du vivant".

Cette programmation propose une exposition dédiée aux migrations, tant animales qu'humaines, que connaît ou qu'a connu le territoire du Haut-Béarn, qu'elles soient saisonnières, volontaires ou involontaires, sous le coup de raisons économiques, politiques ou de survie. Des migrations des cadets de famille, de personnes allant chercher fortune... en passant par les invasions diverses qui ont laissé des traces, influences ou légendes... toutes concourent à faire du Haut-Béarn une terre d'échanges et d'accueil.

L'exposition artistique contemporaine est placée sous l'égide de l'artiste oloronais de naissance, **Alain Couloume**, bénévole auprès de l'association POUR (Piémont Oloron Urgence Réfugiés). Il propose sa vision de la migration des Hommes et notamment les parcours de migrants contemporains à travers dessins, photographies, haïkus, portraits et bandes sonores.



## Bullez à la Confluence



Jusqu'au 31 mai 2023, le réseau de lecture publique de la Communauté de Communes du Haut-Béarn met à l'honneur la bande dessinée avec un prix littéraire pour mieux découvrir ce genre de plus en plus plébiscité par les lectrices et lecteurs, quel que soit leur âge.

**Les bibliothécaires de la Médiathèque des Gaves se sont régalé.e.s à vous préparer une sélection de 5 bandes dessinées**, à destination des ados (dès 15 ans) et des adultes, aux scénarios très divers mais avec, toujours, une qualité tant graphique que narrative.

Ces BD sont disponibles à l'emprunt à la Médiathèque des Gaves, dans les bibliothèques relais du Haut-Béarn et dans les CDI des lycées oloronais. Une fois la sélection lue, vous aurez la possibilité de déposer un bulletin de vote dans l'urne à disposition sur le site où vous avez emprunté les BD ou en ligne en flashant un QR Code.

À la clôture des votes, le 31 mai 2023, le ou la gagnant.e sera informé.e via la maison d'édition et un tirage au sort sera organisé afin de récompenser des participant.e.s à cette première édition de Bullez à la Confluence !

**À gagner des BD, des chèques Lire et bien d'autres surprises...**



## GENERALE D'OPTIQUE OLORON STE-MARIE

Tel : 05 59 34 55 76

Avenue A. Fleming

(à côté de Picard)

64400 OLORON STE-MARIE

[www.generale-optique.com](http://www.generale-optique.com)





## Les seniors iront en vacances dans l'Hérault

Le traditionnel séjour "Seniors en vacances" est proposé cette année pour la fin du mois de juin au VVF de Montagnac Méditerranée, entre plages et territoires languedociens. Inscrivez-vous vite !

C'est parti pour les vacances ! Le CCAS, en partenariat avec l'ANCV (Association Nationale des Chèques Vacances) propose un séjour de 5 jours/4 nuits au VVF de MONTAGNAC MEDITERRANEE dans l'Hérault, un balcon sur la Méditerranée, entre plages et territoires

languedociens, du lundi 26 juin au vendredi 30 juin 2023. Au programme : La Lodève, St Guilhem le Désert, Cap d'Agde, Sète, etc.

Tarifs 2023 : 369€/séjour par personne avec une aide de 161€ de l'ANCV pour les personnes non imposables, soit 208€ le séjour.

Conditions d'éligibilité : être Oloronais.e, avoir 60 ans ou 55 ans et en situation de handicap, ou conjoint.e de moins de 60 ans. Sans condition de ressources sauf pour bénéficier des aides ANCV.

**57 places disponibles, avec priorité aux primo partants et aux retraités non imposables. Pré-inscription possible jusqu'au 28 février 2023 au CCAS avec carte d'identité, avis d'impôts 2022 sur les revenus 2021, justificatif de domicile récent, attestation d'assurance responsabilité civile vie privée.**

## Tous unis contre les violences faites aux femmes

À l'occasion de la journée internationale contre les violences faites aux femmes, le 25 novembre, une journée de sensibilisation était organisée à Oloron Sainte-Marie, par l'association "Du côté des femmes". Des professionnel.le.s de la petite enfance (car les enfants sont les victimes collatérales de ces violences) de la CCHB, du Centre Social, de CDC Habitat qui instruit des demandes de logement, une sage-femme d'Arudy, se sont retrouvés pour une journée d'échanges sur le thème « comprendre pour mieux orienter ». Une forte demande de formation spécifique a émergé des échanges.

**Une journée similaire est programmée le 1<sup>er</sup> février**, un mercredi pour être également accessible au personnel des écoles.



## Une collecte permanente pour aider le Liban

Originaire du Liban, le **Dr Abinader** est depuis plusieurs mois très mobilisé pour relayer des collectes à destination de ce pays qui traverse une des pires crises de son histoire. Les Libanais.es n'ont plus accès aux médicaments et quand ceux-ci sont disponibles, ils/elles n'ont plus les moyens de les acheter. Ils ont donc un besoin énorme de médicaments, matériel infirmier et hospitalier (attelles, orthèses), fournitures scolaires, produits d'hygiène, couches enfants et adultes, lait en poudre et lait maternisé, lunettes, etc.

Avec l'association "La Fraternité franco-libanaise", le Dr Abinader et d'autres bénévoles œuvrent pour récolter et envoyer les produits vers le Liban, via une autre association à Lyon qui rassemble les dons et les achemine par conteneurs.

L'association béarnaise a également besoin de bénévoles et de dons financiers. Pour soutenir "La Fraternité franco-libanaise", il est possible de passer par la simple adhésion à l'association (20€/an).

**fraternitefranco-libanaise@gmail.com | Page Facebook "Beyrouth dans nos mémoires"**

### Que faire de vos lunettes inutilisées ?

Les lunettes (lunettes de vue/ lunettes de soleil homme/femme/enfant et bébé en bon état) sont à ramener à la permanence de l'association ou au magasin Générale d'Optique (à côté de l'hôpital), partenaire de l'opération. Les lunettes seront réparées si besoin. Le rôle de l'opticienne Sophie Baqué est de mesurer les corrections afin de faciliter la distribution lors des missions humanitaires. Sur place, les lunettes seront données à l'issue d'un examen avec un ophtalmologiste.

## Haut-Béarn, terre d'accueil

En octobre dernier, la Semaine de l'intégration a donné l'occasion de mettre à l'honneur les associations et structures locales, et surtout, les migrant.e.s eux/elles-mêmes.

Cette Semaine de l'intégration tenait sa 2<sup>ème</sup> édition. Dans notre département, deux événements ont eu lieu dont un à Oloron Sainte-Marie, organisé par la DDETS (Direction Départementale de l'Emploi, du Travail et des Solidarités) en présence de Mme la Sous-Préfète, des associations OGFA, France Horizon, POUR et Mission Locale.

L'objectif de cette rencontre était d'offrir un temps de valorisation et d'échanges autour des actions mises en œuvre sur notre territoire pour l'intégration des étrangers/ères primo-arrivant.e.s, mais également de leur donner la parole.

Un court-métrage a été diffusé. Réalisé par France Horizon, il présente des témoignages de personnes accueillies et intégrées sur le territoire dans le cadre de leur dispositif "Accompagnement à l'Insertion Sociale et Professionnelle".

Des témoignages ont été apportés, par des bénéficiaires de la protection internationale, ou par des migrant.e.s suivi.e.s par l'association POUR, qui ont relaté leur arrivée sur Oloron, leur parcours d'intégration, leur prise en charge lors de la validation de leur statut de réfugié.e puis leur accompagnement en vue de l'intégration sociale et par le travail. Ce fut un

**moment d'intense émotion et une leçon de courage à l'écoute de celles et ceux qui sont passé.e.s par Calais, Lampedusa, la rue, les foyers d'urgence, et ont connu de longs parcours d'errance avant de poser leur maigre bagage à Oloron Sainte-Marie.** À travers ces histoires personnelles racontées avec pudeur, l'occasion était ainsi donnée de saluer l'engagement des associations qui coordonnent tout l'attirail nécessaire : cours de français, leçon de code, parcours de formation, ateliers de sport, de cuisine, etc.



Les participant.e.s ont dégusté un gâteau décoré avec le logo de POUR, préparé par une migrante, Floranny José Villalba Moya.

## Les ateliers numériques se poursuivent en 2023

Les précédents cycles d'ateliers numériques viennent de s'achever mi-décembre. Les prochains auront lieu sur la commune de Geüs d'Oloron du lundi 20 février au lundi 27 mars 2023, puis, dans un lieu à déterminer, du lundi 6 novembre au lundi 11 décembre 2023.

N'hésitez pas à contacter le CCAS pour vous inscrire au 05 59 39 86 42.





## CUISINES

Cuisine / Salle de bain / Dressing



**LH CUISINES - HERMINIO POEY**  
 6 rue Pablo Picasso, 64400 Oloron Sainte-Marie - Tél : 05 59 34 12 25 - www.lhcuisines.com  
 Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h

## Une rencontre sportive avec notre jumelle Jaca

À l'invitation du Conseil Municipal et des associations sportives de la ville de Jaca, de jeunes sportif.ve.s, des éducateurs/trices et des élu.e.s d'Oloron Sainte-Marie se sont rendu.e.s dans la ville jumelle à l'automne.

Ils ont apprécié l'accueil chaleureux des responsables des clubs et des élu.e.s espagnol.e.s, tout était prêt pour les recevoir.

La matinée dédiée au sport sur le terrain d'honneur du club de foot de Jaca a permis aux jeunes rugbymans du FCO et aux éducateurs du club, de faire participer les jeunes Espagnol.e.s à ce sport qui peu à peu s'implante en Espagne.

De leur côté, les jeunes cyclistes du FCO ont apprécié le parcours sportif du club ciclista Mayencos puis ont parcouru plusieurs fois un circuit protégé dans les rues de la ville.

Après un repas pris en commun, un moment de détente, nos jeunes et moins jeunes ont patiné pendant deux heures sur la patinoire olympique de Jaca : que du bonheur !

En fin d'après-midi, les jeunes cyclistes ont apprécié la visite du musée cycliste.



Raymond **VILLALBA**  
Vice-président de la commission relations transfrontalières



Patrick **NAVARRO**  
Conseiller municipal délégué aux sports

« Nous remercions les dirigeants, les éducateurs, les jeunes sportifs du FCO cyclisme et rugby d'avoir participé à cette belle journée transfrontalière. L'année prochaine nous recevrons nos amis de Jaca, soit fin avril ou début mai en espérant la participation de nombreux clubs de notre ville. »

## Hommage à Coco Olivan

C'est avec beaucoup de tristesse que nous avons appris le décès brutal de "Coco" Olivan. Il était un bénévole infatigable, très investi au club de foot du FC Oloron Béarn et au Tennis Club du Piémont Oloronais. Quelques jours avant son décès, il était également présent à l'AG de la section locale de la Fnaca. Merci Coco pour tout ce que vous avez accompli au service de notre ville.

Au fournil  
de mon père



**Boulangerie, Pâtisserie, Traiteur, Snacking**

**41 Rue Carrérot 64400 Oloron Sainte Marie**

**05.59.39.25.09**

**Ouvert du Lundi au Samedi de 6h30 à 19h30**

**Et le Dimanche de 6h30 à 13h**



## Sobriété énergétique : les choix de votre ville



« Le contexte énergétique actuel est préoccupant : explosion des prix de l'énergie, risques de coupures de l'électricité, les tensions sur les marchés de l'énergie se multiplient depuis l'approche de l'hiver. Il est nécessaire pour la Ville, d'une part d'être exemplaire dans ses pratiques, et d'autre part de limiter les coûts exorbitants qui viennent percuter fortement et peut-être durablement les équilibres budgétaires des collectivités. Plus que jamais les mesures de sobriété et de transition énergétique s'imposent. Notre collectivité se doit de prendre des initiatives et d'innover, dès maintenant, de manière pragmatique et efficace, et dans l'avenir, en investissant dans la rénovation du mix énergétique qui devra incorporer une part croissante d'énergies renouvelables (ENR).

**Pour 2023, le surcoût estimé est de 800 000 € pour l'électricité seulement... à titre de comparaison, c'est l'équivalent de deux années de travaux de voirie. »**

Jean **CONTOU-CARRERE**  
Adjoint en charge des services techniques

Au Conseil municipal du 12 décembre 2022, les élu.e.s ont adopté une série de mesures. Ces dernières s'étendent en trois temps :

- Primo, **des mesures d'urgence pour modifier les comportements et les usages et diminuer la facture énergétique** de nos bâtiments et de nos déplacements,
- Puis **la poursuite des aménagements qui ont déjà permis ces six dernières années de diminuer les coûts énergétiques de 34%**,
- Enfin, dans le cadre du plan pluriannuel d'investissement, il conviendra d'étudier et de hiérarchiser **la mise en œuvre de dispositifs structurants pour l'utilisation du potentiel local des énergies renouvelables** : l'eau, le soleil, le bois énergie, la géothermie...

## Agir dès aujourd'hui : les mesures d'urgence

*Dans l'immédiat, une série de mesures doit être mise en place, dans une logique de réduction rapide et pérenne des consommations. Un suivi régulier de nos consommations énergétiques permettra de mesurer les économies réalisées.*

- **Sensibiliser sur les écogestes** (lumières, ordinateur, photocopieuse, sobriété numérique, etc.) et pour cela sera identifié un référent sobriété par bâtiment, par école et par service.

- Réduire les consignes de températures. Maximum 19°C dans les bâtiments et les bureaux ; Moyenne de 19°C dans les écoles primaires et 21°C dans les maternelles ; 16°C maximum, pour une inoccupation de 12h à 48h ; 8°C maximum, pour une inoccupation supérieure.

- Raccourcir la saison de chauffe de la fin des vacances de Toussaint au début des vacances de Pâques, si la météo le permet.

- Couper les radiateurs dans les pièces quand elles ne sont pas utilisées.

- Fermer les volets roulants le soir, et couper les éclairages, ordinateurs, photocopieurs...

- Proscrire l'utilisation des chauffages d'appoint, de sèche-mains électriques et d'appareils énergivores non nécessaires.

- Couper l'eau chaude sanitaire pour le lavage des mains (hors cantine et douche).

- Ne déclencher les climatiseurs qu'au-dessus de 26°C.

- Aérer max 10min/h pendant la journée, et privilégier le soir pour aération complète.

- Mener un audit pour **diminuer les coûts de déplacements** de la collectivité : optimiser les transports doux et limiter l'autosolisme aux seules nécessités de service.



- **Limiter les éclairages** sur les terrains et salles de sport. Extinction automatique de tous les éclairages sportifs extérieurs à 23h au plus tard.

- Étudier avec les associations le décalage de certaines manifestations sportives et entraînement en dehors des horaires de pic d'électricité et privilégier les horaires en journée. Une **charte des éco-gestes** sera jointe à chaque réservation de salle.

- **Éteindre l'éclairage public entre 23h et 5h30 dans les zones pavillonnaires.** Réflexion sur l'extinction de l'éclairage public sur d'autres zones en concertation avec les services de sécurité.

- Continuer le **programme de rénovation énergétique** de l'Hôtel de Ville et des groupes scolaires.

- Poursuivre le remplacement des éclairages en LED de tous les bâtiments communaux et de l'éclairage public.

### Deux mesures spécifiques concernent dès cette année les illuminations de fêtes et l'éclairage des monuments :

- Diminuer l'éclairage de mise en valeur des monuments avec un fonctionnement en hiver (décembre et janvier) jusqu'à 20h, et un fonctionnement estival (juillet et août) jusqu'à 00h. Éteint désormais le reste du temps.

- Les éclairages de Noël sont concentrés sur des zones précises. Les plages horaires sont diminuées : coupure à 22h = - 2 heures/jour. La période est raccourcie du 09 décembre au 2 janvier = - 2 semaines.

## À prévoir bientôt : les mesures à moyen terme

Dans les mesures à moyen terme, que l'on peut situer à l'horizon 2024, la Ville poursuit son programme de rénovation énergétique dont on sait qu'il permet des économies substantielles de consommation. Des travaux sont programmés pour adapter le parc et les équipements municipaux à une utilisation écologique et éthique.

- Mener un audit en concertation avec les acteurs associatifs pour évaluer les besoins, aboutir à une réflexion commune et partagée contribuant à l'effort énergétique.
- Étudier le remplacement des éclairages en LED des terrains extérieurs de la plaine des sports.
- Lancer un audit énergétique des installations de l'eau potable et de l'assainissement.
- **Former les agents à l'écoconduite.**
- Co-diriger le projet de réseau de chaleur urbain avec la Commune de Bidos, pour alimenter les bâtiments publics en énergie renouvelable via l'approvisionnement en bois d'origine locale.
- Mener une réflexion sur la géothermie de surface via le système innovant la Power Road, afin de récupérer l'énergie captée sur la chaussée pour chauffer l'Hôtel de Ville.

## Réussir notre stratégie dans la durée : le long terme

À partir de 2025, le déploiement des énergies renouvelables entre dans une phase opérationnelle, permettant à la Ville de bénéficier de premières retombées. Le déploiement des énergies renouvelables locales permet ainsi d'accroître notre indépendance énergétique. Il s'agit aussi de poursuivre, tout au long du phasage, les mesures incitatives de sobriété et, bien sûr, les travaux de modernisation des équipements communaux.

- Poursuivre le programme pluriannuel de travaux d'économies d'énergies sur les bâtiments communaux et l'éclairage public.

- Accroître notre parc de véhicules moins consommateurs et/ou électriques, de vélos électriques et de quadricycles.

- **Étudier le projet de microcentrale hydroélectrique sur la canalisation d'eau potable de l'Ourtau**, en privilégiant l'autoconsommation collective des bâtiments communaux, synonyme de réduction de factures énergétiques.

- Poursuivre le déploiement d'installations photovoltaïques en autoconsommation directe sur les toits de bâtiments communaux.

*La lutte contre le gaspillage d'énergie, grâce au remplacement de l'éclairage public, avait déjà été amorcé depuis plusieurs années et se poursuit sur toutes les phases d'action du plan de sobriété. Ici, le remplacement de l'éclairage public au Faget, en octobre dernier.*



*Cette année, la ville d'Oloron Sainte-Marie a inauguré des festivités de Noël plus sobres et plus simples. Des animations nouvelles ont été instaurées, mais des succès traditionnels ont aussi été renouvelés, comme le Marché de Noël.*



Mon Centre-Bourg a un Incroyable Commerce a publié une vidéo dans la playlist [ FINALE #MCBAIC 2022] Votez parmi les 25 projets. le 1 décembre à 11:59 · 🌐

[ A VOS LIKES POUR LA FINALE NATIONALE ! ]

👉 Le projet de bar à tapas de Virginie & Cédric représente Oloron



L'automne a été chargé en événements à Oloron Sainte-Marie, entre l'inauguration du Centre Social La Haut rénové après travaux et la visite de la Ministre Rima Abdul Malak pour labelliser Jéliote comme "Centre National de la Marionnette". Les cultures urbaines ont été mises à l'honneur lors du festival Urbanival. Les vacances de Toussaint ont été l'occasion pour certain.e.s de participer à des ateliers jeunes.



L'automne est aussi traditionnellement la saison de la reprise des bals au Bel Automne et des Fêtes de la Saint-Grat. Enfin, début décembre, la Ville a soutenu la candidature du côté du projet de bar à tapas de Virginie et Cédric pour "Mon centre-bourg a un incroyable commerce", en espérant les voir à la finale nationale le 18 janvier.



Anne **BARBET**  
Adjointe en charge  
des dynamiques  
associatives

## « Tout n'est que "Point de Vue" ! »

« Et si vous vous laissiez surprendre au détour d'une rue, d'un promontoire... Qui n'a jamais été ébahi un jour, un instant, en étant enveloppé.e d'un sentiment de sérénité en levant les yeux furtivement, par un tableau digne d'un grand Maître ? Une fois, deux fois puis on les recherche. Ces vues qui nous suspendent et nous font découvrir notre ville sous un regard nouveau. La vue plongeante sur Oloron Sainte-Marie depuis le haut du Marcadet au quartier Notre-Dame a « l'Art » de nous offrir sa myriade de couleurs. On imagine la vie sous ces toits parfois ensoleillés ou bien enveloppés sous les volutes des cheminées, ou encore endormis sous le silence rare d'une chute de neige. Cette vue que découvrent les pèlerins du Chemin de St Jacques de Compostelle, sur la ville et la Cathédrale Sainte-Marie classée au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, nous donne le sentiment qu'une redécouverte s'impose : il est temps de reprendre les déambulations et de découvrir votre point de vue coup de cœur. »



### CLAIRE :

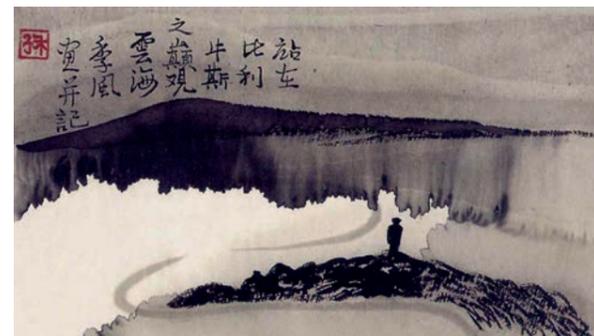
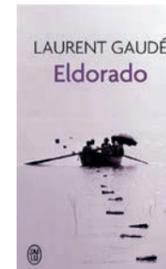
Faire un pas de côté, se décentrer, s'ouvrir à un nouvel horizon, à d'autres règles et à d'autres réalités. Laisser notre regard se poser sur un point de vue presque invisible avant qu'il ne s'impose à nous. Dans l'Histoire des Arts, et les Arts, en général, on retrouve ce cadeau, cette invitation que nous font les artistes à ressentir autrement, percevoir l'inattendu, et parfois expérimenter l'inconnu.

Les Cubistes ont peint des objets à partir de points de vue différents, comme si un objet ne pouvait exister que par sa multitude de faces et, finalement, que par sa complexité. Comme les êtres humains, comme nos situations quotidiennes, comme notre société, comme l'état du monde.

Aussi ne pourrait-on pas penser que les arts sont comme une fenêtre qui donne sur l'immensité des possibles, des perspectives et des réalités ? Ces pas de côtés qu'évoque Anne avec cette recherche de l'émerveillement dans le quotidien à Oloron Sainte-Marie, ces pas de côté qui permettent de ressentir, de s'arrêter, d'observer, et d'enrichir notre perception, ne sont-ils pas les ingrédients nécessaires à une vie certes plus complexe mais plus riche ?

C'est la proposition du service Culture et Patrimoine qui vous invite en ce début d'année à suivre les pas d'Anne sur ce belvédère, à chercher tout près de vous cet inconnu qui ne demande qu'à être connu, à lire, écouter, voir, toucher, pour créer un nouveau prisme en ces temps incertains et difficiles que nous traversons. L'ensemble de l'équipe Culture et Patrimoine partage les coups de cœur qui à un moment donné de leur parcours ont ouvert une fenêtre sur une nouvelle représentation du monde, qu'il soit intérieur ou extérieur. **Ces recommandations qui ne sont qu'un simple partage de visions qui font arts et cultures au sein de l'équipe et qui n'attendent que les vôtres sur culture@oloron-sainte-marie.fr pour que nous les publions ce mois de janvier sur les réseaux sociaux. Commencer l'année par ces pas de côté poétiques, ensemble, voici notre souhait pour 2023.**

Je vous propose la lecture ou relecture du roman Eldorado de Laurent Gaudé. Un récit polyphonique où s'entrecroisent vivants et survivants de part et d'autre de la Méditerranée. Loin du fait divers, l'écriture poignante de Laurent Gaudé remet les êtres au cœur de leur quête. Auteur dramaturge, écrivain et poète, il manie l'écriture pour nous transporter à travers la puissance des mots. Roman disponible à la Médiathèque des Gaves. Pour compléter cette approche, allez chercher sur la toile des œuvres de Mona Hatoum, Shirin Neshat, Kubra Khademi, respectivement artistes Libano-Palestinienne, Iranienne et Afghane, toutes exilées. Elles vous donneront à réfléchir sur l'identité, l'exil, l'engagement et la condition des femmes. De quoi nourrir bien des regards curieux.



**Infos sur l'œuvre :**  
Mer de nuages au sommet des Pyrénées  
Encre sur papier  
10 x 30 cm / 2005

**Infos sur l'artiste :**  
[www.jidahai.fr](http://www.jidahai.fr)

### VIRGINIE :

Je vous amène à la découverte de **Ji Dahai** venu en France parcourir les voyes jacquaires. En 2005, il publie un carnet de voyage suite à son premier séjour en France intitulé « Un artiste chinois sur les chemins de Compostelle ». Après ses expériences sur les routes de pèlerinages bouddhistes et taoïstes, curieux de culture occidentale et épris de la langue française, il inscrit sa quête entre le Puy-en-Velay et Saint-Jacques de Compostelle. Je partage avec vous une œuvre intitulée **Mer de nuages au sommet des Pyrénées**. Voici ces paroles : « La Nature est mon maître. Sur les chemins de mes pèlerinages brillent quelques cailloux qui alourdissent mon sac de voyageur. Chaque montagne a sa couleur de pierre, son propre nom, sa propre légende. En polissant ces pierres, je vois la couleur de la montagne jaillir et le sceau réalisé reflète la montagne en moi-même, montagne de l'âme chinoise, « voir la montagne, ne plus la voir et revoir la montagne en soi ».

### JASMINE :

Je propose de mettre la lumière sur Sofiane Pamart, pour poser un autre regard sur la musique classique.

Véritable virtuose, diplômé du conservatoire de Lille, ce pianiste et compositeur de 32 ans joue sur la modernité, et on adore. A priori aux antipodes de deux genres musicaux, l'artiste allie la musique classique aux musiques urbaines parvenant ainsi à fédérer un auditoire éclectique et multi-générationnel.

Pianiste soliste, il nous fait voyager dans l'univers mélodieux de la musique classique, parfois plus contemporaine par des réinterprétations délicates de morceaux connus du grand public. Et surtout, Sofiane Pamart collabore avec les grands noms du rap français, devenu une référence dans le monde du rap.

Un artiste à écouter, qui nous fera porter un autre regard, et une autre oreille sur la musique classique.

#sofianepamart



## Adiù Nico, bienvenue **Thomas** !



De nombreux jeunes Oloronais.es connaissent Nicolas Loustalot, l'animateur jeunesse de la mairie d'Oloron Sainte-Marie, qui prenait soin d'être très présent sur le terrain auprès d'eux/elles, dans les établissements scolaires, sur les événements, au conseil municipal des jeunes, etc. Il a quitté la mairie pour une autre aventure professionnelle : aider chacun.e à assurer sa transition dans la vie personnelle et/ou professionnelle. Bonne chance Nicolas !

**C'est Thomas Class qui prend le relais.** Riche d'un parcours dans le milieu de l'associatif et de l'éducation populaire, connaissant bien les rouages de la fonction publique territoriale, Thomas mettra ses compétences en termes d'insertion par le sport, la culture, l'environnement, au profit des jeunes du territoire.

## BAFA : inscrivez-vous vite

Pouvoir passer son BAFA à Oloron Sainte-Marie est désormais possible : c'est une chance, profitez-en et inscrivez-vous vite ! Rens. 06.78.27.93.03.

## Le collectif Agora sur la voie du **renouvellement**

Ces derniers mois, un collectif de jeunes, baptisé Agora, a participé à la consultation citoyenne « Être jeune et habiter Oloron », et sur le projet de requalification de la rue Louis Barthou.

À ce sujet, une soirée de lancement du collectif avait été organisée fin septembre. Environ 30 jeunes avaient répondu présent. Ils/elles avaient soumis leurs idées pour la rue, que ce soit au sujet du futur belvédère, de la circulation ou d'une nécessité d'animer la rue. La principale idée était de donner envie de se poser dans la rue, à des terrasses de cafés ou restaurants qui pourraient mieux occuper l'espace côté rue. Ce qui impliquait une conversion partielle de la rue en zone piétonne, à des jours et horaires à définir, par exemple les mercredi et samedi après-midis. Sans couper pour autant la circulation routière le reste du temps, afin de maintenir une visibilité publique à l'offre commerciale. Pour le belvédère, avait émergé une appétence pour le street art.



Les jeunes qui impulsaient cette dynamique, désormais partis vers d'autres horizons professionnels ou de formation, appellent à la mobilisation de celles et ceux qui souhaitent s'impliquer à leur tour.

**Contactez Thomas à jeunesse@oloron-ste-marie.fr**

## Trois jours d'échanges à Oloron pour 100 jeunes

Du 14 au 16 février, une "Fabrik à déclick" sera organisée par l'association "Osons ici et maintenant" en partenariat avec les villes d'Oloron Sainte-Marie et de Billère. Elle rassemblera, dans la capitale du Haut-Béarn, une centaine de jeunes, la plupart suivi.e.s dans le cadre d'un parcours d'accompagnement vers la formation et la vie active.

Qu'est-ce qu'une "Fabrik à déclick" ? Il s'agit d'un festival d'initiatives pour les jeunes de 16 à 30 ans autour de leurs projets de vie, de cœur et d'orientation. Sur trois jours, sont programmés des rencontres avec des personnalités inspirantes, un temps d'introspection et un moment de création autour du fameux « déclick » pour que chacun.e se projette sur ses propres envies et souhaits.

Ce festival rassemblera des jeunes du Haut-Béarn et de la région paloise puisqu'il est co-organisé avec Billère, et également de Gironde. Il s'appuiera sur des partenaires oloronais : associations, institutions, citoyen.ne.s.

## Mission Locale : de nouveaux parcours **en projet**

La structure espère renouveler l'expérience des sorties géocaching de l'été dernier, qui avaient été créatrices de rencontres entre les jeunes.

Tout l'été dernier, la Mission Locale avait proposé, chaque mardi, une sortie à la découverte de lieux du Haut-Béarn, en s'appuyant sur l'appli régionale de géocaching Terra Aventura. Entre 5 et 13 jeunes étaient présent.e.s sur chaque sortie. Beaucoup y ont pris goût et ont été fidèles à la plupart des sorties. Un groupe de jeunes s'est même constitué à la faveur de ces visites et continue à tisser des liens, plusieurs mois après.

Des partenariats ont été tissés avec des commerçant.e.s oloronais.es. CazaPan, la boulangerie Roques, Koffee & Co, le Panier de Flo, ont offert des pique-niques sur certaines sorties. La générosité des commerçant.e.s locaux.ales a été telle que des lots ont été offerts aussi à tous les jeunes qui avaient « ramené un pote ».

Car l'opération se doublait d'un jeu-concours #ramenetonpote qui a permis à la Mission Locale de rencontrer un nouveau public. Pour la sortie sur Oloron Sainte-Marie, un jeune était venu accompagné par un « pote » en fauteuil roulant. Lequel souhaitait suivre également la sortie suivante à La Pierre-Saint-Martin. Un souhait exaucé grâce à un partenariat avec Handi-Pyrénées qui a prêté une Joëlette... grâce aussi à la solidarité du groupe qui s'est relayé pour aider à pousser.



La Mission Locale espère renouveler les sorties géocaching pour l'été 2023. L'été dernier, le parcours à Oloron avait été très apprécié.



## Préparez-vous pour le carnaval béarnais !

Le carnaval s'élançera **le samedi 4 février** à Oloron Sainte-Marie. Un scénario nouveau est proposé cette année.

Après une petite introduction explicative, les participant.e.s seront plongé.e.s dans le scénario : en bref, les sonnailles et les clochettes veulent amener le printemps mais sont bloquées par des murailles disposées dans le quartier ! Sur ce, Sent Pançart arrive pour dérober les clés de la ville. Un échange houleux avec le véritable Maire a lieu.

À 15h, tout le monde s'élançe pour une déambulation qui doit mener au procès de Sent Pançart. Deux premiers arrêts sont prévus, l'un sur le parvis de la Médiathèque pour des danses et chants, l'autre devant la Villa Bedat pour des ateliers et une fresque. Le cortège arrive vers 16h sur le parvis de Jéliote pour y juger l'indélicat, au cours d'une scène théâtralisée avec des comédien.ne.s bénévoles. Vers 16h30, le procès étant bouclé, le cortège repart vers le Jardin Public où peut avoir lieu la sentence : l'effigie de Sent Pançart y sera certainement brûlée !

**Le carnaval étant un point fort de la culture béarnaise, de nombreux chants et danses seront proposés** tout au long de la manifestation, avec les organisateurs et partenaires : l'association Transmetem, la Calandreta et la classe bilingue de Pondeilh, les écoles publiques dans le cadre du périscolaire, l'EMIHB, Pas Volats, Sons et Silences, les classes CHAM, etc.



**Rdv le 4 février à 14h devant la mairie pour une ouverture théâtralisée du carnaval !**

## En davant entath Carnaval Biarnés !

*Augan, a Auloron-Senta Maria, eth 4 de heurèr, Carnaval que sortirà dab un scenari navèth.*

Qu'avez rendetz-ve, tà 14h davant era mairia, tà ua ubertura teatralizada deth carnaval. Ath darrèr d'uns explics, eths carnavalèrs qu'entraràn dens eth scenari. Esquirras i tinguerons que vòlen har vièner eth primtemps mes que son travats pera murralha dreçada ar'entrada deth barri. En aqueras, qu'arrecoteish Sent Pançard tà panar eras claus dera vila. Aqueste que va aver un escambi mei que viu dab eth maire vertadèr.

Sus eth còp de 15h, tots eths carnavalèrs que's hican dens ua caminada qui s'acabarà dab eth procès de Sent Pançard. Eth passacarrèra que s'estangarà, purmèr sus eth pati dera Mediateca, dab danças i cants, puish davant dera Villa Bedat entà talhèrs i ua fresca.

Eth seguici que serà, de cap a 16h, davant Geliòta tà jutjar ath mahutre dab ua peçòta teatralizada i comedians benevòlas.

De cap a 16h30, hèit eth procès, eth seguici que tornarà partir tath Jardin public a on e serà executada era sentència : probable, era monaca de Sent Pançard i cresmarà !

Com Carnaval ei un eveniment màger dera cultura biarnesa, que s'i cantarà i que s'i dançarà tot ath long dera manifestacion dab eths organizators i partenaris : er'associacion Transmetem, era Calandreta, era classa bilingua de Pondelh, eras escolàs publicas dens er encastre deth periescolar, er'EMIHB, Pas Volats, Sons et Silences, eras classas CHAM, etc.

*Texte traduit en béarnais par Transmetem, dans le cadre de la convention entre la ville et l'association, qui acte que la promotion de la langue et de la culture béarnaises participe pleinement de la politique culturelle municipale.*

## Le city stade a ouvert !

Dans le cadre de l'édition 2022 du budget participatif, deux projets avaient été retenus lors du vote citoyen, notamment celui d'un city stade proposé devant la piscine intercommunale. Ce projet, porté par Joris Etchegoin et Colette Camou-Juncas, était sorti **en tête des suffrages lors du vote citoyen**.

Le city stade vient d'être mis en place entre la piscine, le skate-parc et la cité scolaire. C'est un espace clos de 20 m x 10 m, sur une surface goudronnée par les soins des services techniques municipaux. Comme le précise la pancarte d'information installée sur place, le city stade est conçu et destiné pour la pratique des sports suivants : **football, basket, Hand, volley, badminton et mini-tennis**.



**Rappel : bientôt le vote pour le budget participatif n°3 !**

Le dépôt des appels à projets est terminé pour l'édition 2023. Les projets sont actuellement en phase d'accompagnement et d'étude de faisabilité. Les projets retenus pour le vote citoyen seront connus prochainement. **Tou.te.s les habitant.e.s d'Oloron Sainte-Marie, de plus de 10 ans, pourront voter pour leur unique projet préféré, du 27 février au 17 mars 2023.**

## Accueil possible dès l'âge de 2 ans dans les écoles publiques

Les écoles maternelles publiques accueillent les petit-e-s dès l'âge de 2 ans, même si bien sûr la scolarité n'est obligatoire qu'à compter de l'âge de 3 ans.

Quelle école maternelle fréquentera mon enfant selon mon quartier ? À Oloron Sainte-Marie, vos petit-e-s seront accueilli-e-s à l'école maternelle Prévert (quartier Sainte-Croix), à l'école maternelle Saint-Cricq (quartier Sainte-Marie), à l'école primaire Xavier Navarrot (quartier Notre-Dame) ou à l'école primaire Pondeilh/Légugnon.

Renseignez-vous dès à présent au service Éducation à la mairie pour inscrire votre enfant pour la rentrée 2023/2024.

**>>> Revoir la vidéo de présentation des écoles publiques oloronaises sur [www.oloron-ste-marie.fr](http://www.oloron-ste-marie.fr)**  
**> Mes services**  
**> Éducation et vie scolaire**  
**> Les écoles**

## La galerie du tapis

Rudy Vis poursuit la passion et le savoir-faire transmis par son père Jean-François à lui et son frère Rony. La Galerie du tapis, activité familiale, vous accompagne dans le nettoyage, la restauration et la vente de tapis qu'ils soient anciens, modernes ou d'Orient. Rudy apporte également son expérience à travers les foires et les marchés. La galerie du tapis d'Orient vous propose également de vous acheter vos antiquités, objets de brocante et bibelots. Enfin, Rudy intervient à domicile entre le Pays basque et le Béarn. La maison n'a pas d'itinérant.

56 rue Louis Barthou / 07 71 20 82 41  
Du mar au sam 10h-12h/14h-18h30



## Les lectures de Mariette



Ecrivain-poète, amatrice de la littérature et aimant la partager, elle écoute les souhaits des demandeurs ou propose aussi selon les goûts de vous lire : livres, journaux, magazines... La lecture à haute voix stimule la mémoire, apaise, fait travailler l'imaginaire, permet de s'évader, d'échanger et de garder un esprit critique. L'idéal par exemple si l'un de vos proches est mal ou non voyant, isolé par l'âge, souffre d'un handicap et ne peut pas ou plus lire... Elle vient lire pour vous à domicile, en maison de retraite ou en milieu hospitalier, dans les écoles, les bibliothèques, etc.

07 49 14 47 85 / editions.rosesdefrance@gmail.com

## Totems Roots Co.

Pour Vincent, le fondateur de Totems Roots Co, l'idée a germé en regardant ses filles manger un bâton de réglisse. Il s'est souvenu que son grand-père avait arrêté de fumer grâce à cela. Il a donc désigné une offre afin d'aider les gens à réduire, voire arrêter de fumer et à diminuer le grignotage. Il a repensé le format (poche) des bâtons et mis au point un packaging malin et hygiénique. Les bâtons sont nature ou aromatisés (vanille, café, menthe et cannelle) et proposés avec un coupe-bâton vendu séparément. Sur son site et jusqu'au packaging, l'équipe de Totems revendique une forte identité « sud-ouest » !

13 chemin d'Illhasse | contact@totems.com | totems.com  
Et à retrouver chez plusieurs distributeurs à Oloron



## Francine



En plein milieu de la rue Louis Barthou, Marie Perissé vend du prêt-à-porter pour femmes, ainsi que des accessoires, bijoux, ceintures, chapeaux, sacs, etc. Sa particularité est de proposer des vêtements du 34 au 52, qui s'adaptent à toutes les morphologies, et à tous les âges également par des modèles variés. Elle reçoit des commandes toutes les semaines, donc la boutique se renouvelle en permanence. Le prénom Francine est un clin d'œil à son arrière-grand-mère qui était passionnée de mode.

28 rue Louis Barthou | 05 59 34 91 93  
Francine - francineboutique  
Ouvert mar au ven 10h-18h30 et sam 10h-12h et 13h30-18h

## Cuisine Vaillante

Emmanuel le chef vous emmène sur son ovni culinaire et coloré pour vous nourrir scrupuleusement avec passion. Il rencontre ses fournisseurs, donne des noms à ses plats, cuisine devant vous. Que vous soyez sucré, salé, tapas ou ripaille, boissons, fastfood ou fruité... du matin ou du soir : il y a toujours quelque chose. Il transmet un vécu et des notions de nutrition et santé dans des ateliers de cuisine, dans vos événements, dans des stages et festivals : suivez l'actu ou proposez-la ! Diverses activités sont organisées : sportives, cours de cuisine, visites de producteurs, stages, événement festif. Bon appétit !

lacuisinevaillante.fr | 06 75 78 34 28  
Halle couverte place Clemenceau



## Déménagements

• **Alexandra Kassubeck a déménagé son atelier-boutique Terre et Sienna** au 1 rue de Rocgrand. Elle y accueille ses créations ainsi que celles d'autres artistes et artisanes. À découvrir sur place : les céramiques d'Alexandra, Sandrine et son atelier de couture et tapisserie d'ameublement, Alice avec ses dessins et illustrations, Claude et son expérience de kinésologue pour débloquer les stress émotionnels, ainsi que des expositions.

• **Photographe indépendant, Clément Herbaux** réalise des clichés pour les professionnels et les collectivités, mais aussi pour les particuliers à l'occasion de vos événements familiaux ou tout simplement pour une séance photo personnalisée. À retrouver désormais au 1 rue Alfred de Vigny ou sur clementherbaux.com

• **Cédric Laprun est le libraire indépendant d'Oloron Sainte-Marie.** Dans sa boutique, il propose toutes sortes de livres ainsi que de bons conseils lecture selon vos goûts. Il reçoit également des écrivains pour des séances de dédicace régulières. À retrouver désormais au 6 place de la Cathédrale. Contact 05 59 39 40 30.

## Trèfle aventure

Avec bienveillance et dynamisme, cet atelier vous aide à chercher et trouver votre voie à tous les âges de votre vie. François Lamy et Pierre-Emmanuel Vidal ont mis leurs expériences cumulées en droit, économie, ressources humaines, management et philosophie pour créer une approche humaniste. Avec leur partenaire Jacques Gaye, ils proposent des accompagnements sur-mesure aux actifs (salariés, indépendants, fonctionnaires) pour prendre du recul, évoluer, voire se reconverter ; aux seniors pour préparer leur fin de carrière et un projet de retraite. Ils ont aussi une offre à destination des entreprises (outplacement et coaching) et leurs accompagnements sont éligibles au CPF.

14 rue Despouirins | www.trefle-aventure.com  
06 01 99 21 56 | contact@trefle-aventure.com



## Cordonnerie Clés

# Lys

4 rue Justice  
64400 Oloron-S<sup>te</sup>-Marie  
05 59 39 88 13  
06 32 66 04 84

cordonnerielys@hotmail.fr  
Cordonnerie-Clés-LYS  
bernardlys



Reproduction de clés et coques pour voiture  
Ouverture fine de véhicule toutes clés perdues  
Programmation de clés centralisées  
Clés minute, clés à points, à vagues, brevetées...  
Télécommandes, badges de portail, garage entrée d'immeuble...  
Fabrication minute de tampons encreurs  
Gravure, médailles d'animaux, signalétique...  
Coupes et trophées pour le sport

MAISON LYS

lundi 14h-19h  
mardi au samedi 8h30-12h / 14h-19h  
PARKING

## Les nouveaux arrivants reçus en mairie

Samedi 15 octobre 2022, le Maire Bernard Uthurry et son équipe municipale ont accueilli à l'Hôtel de Ville **une soixantaine d'Oloronais.es nouvellement arrivés.es sur la commune.**

Les élu.e.s municipaux.ales ont présenté leurs actions et leurs projets pour la ville, aussi bien en termes de politique familiale, sociale, et environnementale qu'urbanistique et paysagère.

Puis une session de questions/réponses a eu lieu, au cours de laquelle quelques cyclistes oloronais se sont exprimés en faveur d'une plus grande mobilité douce sur la commune.

Cette cérémonie appréciée de tous s'est terminée autour d'un verre de l'amitié.



## Les archives inaccessibles pour mise à jour

Le fonds des archives historiques de la Commune ne sera pas accessible durant l'année 2023 pour cause de mise à jour de l'inventaire et de classement. Une opération longue...

### En savoir plus...

La commune d'Oloron Sainte-Marie possède des archives conservées à l'Hôtel de ville. Jusqu'en 1970, le fonds ancien est peu exploité faute de classement et en l'absence d'un inventaire convenable.

En 1970, Jacques Dumonteil édite "Inventaire des archives communales", qui prend la forme d'un livret divisé en deux parties : l'inventaire des archives anciennes antérieures à 1790 et le répertoire des archives modernes depuis 1790. S'ajoutent aujourd'hui à ces deux catégories une troisième partie : les archives contemporaines, postérieures à 1940.

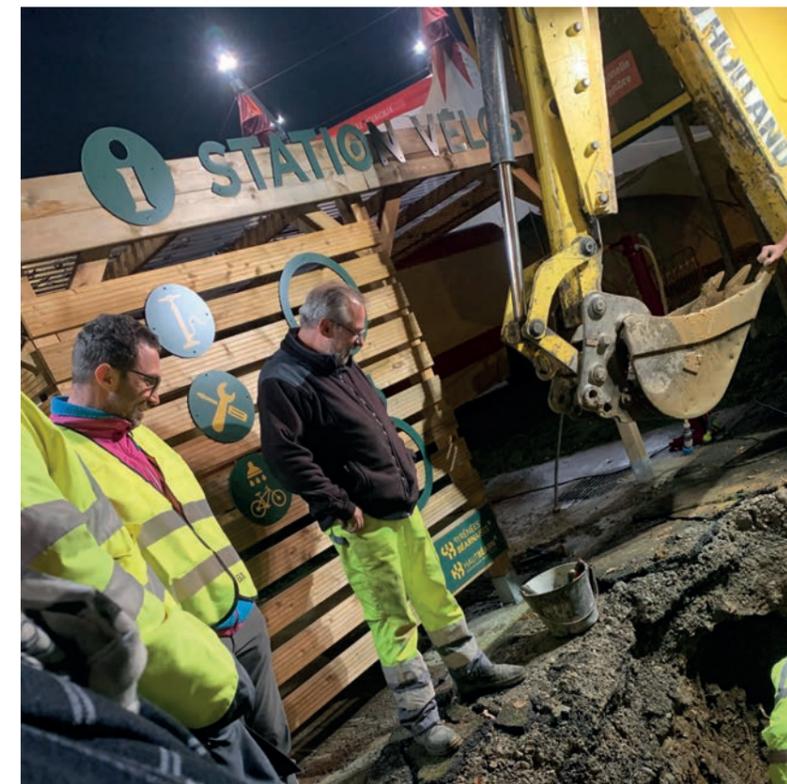
Concrètement, qu'est-ce que cela représente ? Plusieurs milliers de documents sur environ 700 mètres linéaires. Et on y trouve de tout !

Quelques exemples :

- des documents datés de 1642 faisant état de travaux et de transactions pour la cathédrale Sainte-Marie,
- un dossier daté de 1877-1878 pour la « Construction d'un lavoir au quartier des Fontaines »,
- l'avis d'arrivage de l'horlogerie de l'hôtel de ville en 1874,
- les plans du projet de construction d'un établissement d'hydrothérapie, etc.

## Un souci de canalisation... vite réglé !

Le 1<sup>er</sup> décembre, des soucis sont constatés sur la distribution de l'eau potable dans le quartier Saint-Pée. Aussitôt, au sein des services municipaux, une course contre la montre s'engage pour trouver la source du dysfonctionnement. Heureusement, les équipes ont rapidement déniché l'origine du problème - une rupture dans la canalisation - et ont posé une gaine pour la protéger. L'eau a coulé aux robinets de façon normale dans les heures qui ont suivi.



**TRAVAUX PUBLICS ET PRIVÉS  
TERRASSEMENTS  
ASSAINISSEMENT - EAU POTABLE  
SOLS SPORTIFS ET INDUSTRIELS**

**Eurovia Aquitaine - Agence Béarn**

Orin - 64400 Oloron Sainte-Marie  
Tel. 05 59 88 00 70 - Fax : 05.59.88.05.75

## Mélusine au secours des vitraux de Saint-Pée

Le Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques a mis en place un dispositif de soutien à la restauration et à la valorisation du petit patrimoine non protégé : **MELUSINE** (Mémoire des Lieux d'Usage Sociétaux et d'Identité Notoires et Emotionnels).

Courant 2021, la commune d'Oloron Sainte-Marie avait déposé une candidature pour cet appel à projet en proposant la réhabilitation des vitraux de l'église de Saint-Pée. Par sa commission permanente du 26 novembre 2021, le Conseil départemental avait retenu le projet et accordé à la Ville une subvention de 3 750 €.

### SAINT-PÉE EN QUELQUES MOTS

Oloron et Sainte-Marie sont deux communes distinctes jusqu'en 1858, année de leur réunification. Avant, Saint-Pée est un hameau de Sainte-Marie ; il faut savoir que le document le plus ancien attestant de l'existence de ce hameau est la carte de la vallée de Barétous de l'ingénieur Thiéry, datée de 1687. Saint-Pée est un domaine appelé Catroo/Catron lorsqu'il est concédé à l'évêque d'Oloron en 1214. Selon l'historien Jacques Dumonteil, le domaine est doté d'une abbaye laïque en 1243. Le nom de Saint-Pée provient de la chapelle érigée plus tard, consacrée à Saint-Pierre.

#### L'église

Le 1<sup>er</sup> chapelain de la chapelle Saint-Pierre est mentionné en 1375. Il faut attendre 1466 pour la première mention de "Sent-Pée de Catron".

En 1681, il est fait don de seize chênes pour bâtir une église à la place de la chapelle de Saint-Pée.

L'inscription sous le porche nous permet de supposer une reconstruction partielle en 1830.

Il y a certainement des rénovations au XIX<sup>e</sup> ou au début du XX<sup>e</sup> siècle puisque le 4 juillet 1965 Monseigneur J.P Vincent évêque de Bayonne, de Lescar et d'Oloron « a béni et rendu au culte l'église paroissiale restaurée de Saint-Pée ».

Le retable de l'église de Saint-Pée date de la fin du XVII<sup>e</sup> – début du XVIII<sup>e</sup> siècle. Les vitraux du chœur et de la nef ont été réalisés entre 1918 et 1922 par le maître verrier palois P. ARCENCAM. Monseigneur Ambroise a fait don du vitrail représentant Saint-Grat.



Henri Chaudron, maître-verrier, proposait une rencontre autour du chantier des vitraux de l'église Saint-Pée pendant les animations de fin d'année, en compagnie de notre guide-conférencière Virginie Arruebo.

#### L'anecdote

Les angelots nus représentés sur les colonnes torsadées avaient été interdits par Monseigneur Joseph de Revol : il avait fait peindre des pagnes pour cacher leur nudité dans toutes les églises de la région, sauf à l'église de Saint-Pée.

### "PRÉSENTS POUR L'AVENIR"

#### Chères Oloronaises, Chers Oloronais,

En ce début d'année 2023, l'heure du bilan s'impose sur l'exercice qui vient de se terminer.

La politique budgétaire de la majorité de Bernard Uthurry a-t-elle été aussi pertinente et efficace qu'elle aurait dû l'être pour le bien de notre cité ? Certes, l'inflation a entraîné une forte augmentation des prix, mais toutes les diminutions n'ont pas été prises dans le cadre des dépenses. La politique choisie par la majorité a conduit à une hausse affligeante du prix de l'eau et de l'assainissement pour les seuls Oloronais.

Aucune remise en question sur l'augmentation injuste et discriminatoire de la taxe foncière n'a été effectuée.

Il n'y a pas eu davantage de réel retour à la vie normale dans le programme d'animations de la cité, ce que bon nombre d'entre vous nous ont fait remarquer, avec regrets, tant pour les animations estivales que pour les fêtes de fin d'année.

Nous n'avons cessé de dénoncer cette politique qui n'a eu comme seul résultat que de voir augmenter encore la dette de la ville par un nouvel emprunt, alourdissant ainsi les marges de manœuvres pour le futur d'Oloron Sainte-Marie.

L'unique point positif aura été la motion de défense et de maintien de notre hôpital, de son plateau technique et de l'offre de santé locale, adoptée à l'unanimité par l'ensemble du conseil municipal, après un fonctionnement en mode dégradé des urgences entre le printemps et l'été 2022.

A l'aube de cette nouvelle année, nous maintiendrons notre vigilance sur la situation financière de la commune qui risque, plus que jamais, d'être impactée par la crise énergétique et financière et nous défendrons vos intérêts lors du vote du nouveau budget.

Enfin, nous souhaitons conclure sur une note positive, en présentant nos meilleurs vœux à toutes les Oloronaises et à tous les Oloronais : Que 2023, vous offre le succès dans tous vos projets tant personnels que professionnels, Que les obstacles rencontrés pendant l'année 2022 s'effacent,

Que la joie et la santé soient au rendez-vous pour vous et pour ceux que vous aimez,

Tout simplement, nous vous souhaitons une très belle et heureuse année 2023.

Chaleureusement,

**Jean-Luc MARLE, André LABARTHE, Carine NAVARRO, Jean-Paul PORTESSENY**

Plus d'infos sur le blog : <https://oloron-elu-opp6.over-blog.com/>

### "OLORON SAINTE MARIE, ENSEMBLE FAISONS LA RAYONNER"

C'est bien évidemment dans un souci de responsabilité collectivement assumée que vient d'être voté, à l'unanimité, le plan d'urgence de sobriété énergétique destiné à tenter de limiter les effets de l'explosion des coûts qui vont inévitablement impacter le budget général de la collectivité, mais aussi ceux de l'eau et de l'assainissement.

Des mesures certes nécessaires, mais qui ne seront pas suffisantes, et qui ne dispenseront pas la majorité municipale de devoir faire des choix dans les investissements envisagés sous peine d'avoir à augmenter une nouvelle fois la taxe foncière et l'eau. Des investissements dont on nous répète, à longueur de conseils municipaux et communautaires, qu'ils font l'objet de subventions exceptionnelles, et tant mieux si c'est le cas, en souhaitant cependant qu'il en soit de même, notamment au niveau de la Région et des fonds Européens, pour celles de la Maison de Santé du Piémont Oloronais.

A toutes et tous, et en ayant confiance en l'avenir, nos vœux les plus sincères et chaleureux de bonne et heureuse année.

**Daniel LACRAMPE – Clément SERVAT**

### "COLLECTIF CITOYEN"

2022, année où le changement climatique se matérialise et impose de réordonner les priorités politiques. La LCO apprécie le projet de gestion des forêts communales réalisé en sollicitant les associations de protection de l'environnement. Elle appelle la majorité municipale à persévérer en abandonnant la déviation d'Oloron à 92 millions d'€, en intensifiant la promotion de la rénovation énergétique des logements auprès des Oloronais(es).

**Nathalie PASTOR**

### "OLORON SAINTE-MARIE CONFLUENCE DES ÉNERGIES"

#### Que faire ?

Dans le contexte anxigène actuel, notre commune ne pourrait-elle pas s'inscrire dans une démarche d'indépendance énergétique, en investissant dans une centrale hydroélectrique ? Nous avons l'eau comme richesse sur notre territoire. Bien entendu un partenariat public-privé s'impose, chose que ne sait pas faire notre municipalité à moins que cela ne soit un manque de volonté politique.

Joyeux Noël à tous,

**Laurence DUPRIEZ**

